

*Lööng kɔc nyuöth nē biäk kɔc ci
ciɛɛc wēi bēēi yiic*

(Guiding Principles on Internal Displacement – Dinka Translation)



UNITED NATIONS

The Brookings – Bern Project on Internal Displacement arranged for the translation and publication of this document. The original version was in English and published by the United Nations. E/CN.4/1998/53/Add.2

The Guiding Principles on Internal Displacement have been translated into over 35 languages. The English language edition is the original language in which the Principles were drafted and is the authoritative version for reference. A copy of the Principles in English can be found at <http://www.brookings.edu/fp/projects/idp/resources/GPsEnglish.pdf>

The South Sudan Law Society translated the Principles into Dinka. (2005)

***Lööng kɔc nyuöth në biäk kɔɔc ci
ciɛɛc wëi bëëi yiic***

(Guiding principles on internal displacement- Dinka Version)

Lööng kɔc nyuõth nē biäk kɔc cī cieec wēi bēi yiic

**Lööng cī bēi tueng bānydīt cī kuany nē biäk kɔc cī cieec
Mr. Sergios Vieira de Mello.**

Acī ngīc Apei akut thāai pinynhom lɔn na dā kā tē ciit tēnē raan million 20 acī tongtɔng, ku aliēp acīk cieec wei bēi ken yiic. Biöök, ku tiēt kɔc cī cieec atōu Hakumaat (Governments) cīn, ku kɔc mec bēi cī kek wēer thīn.

Apath, ku bī akut yic (yiny) kɔc pinynhom, ku bīk dhöl bī kɔc a tiit aliēp yiic, ku ateer yiic nyooth. Adhil ku them ku bī tē pēeth bī kuɔny agam thin guiir e rin, ku bī tiēden juak yiic.

Ne biäk luoi akut wuōt pinynhom (UN) dhöl juēc acī guiir e rin tē bī kā keen ngöōng, ku tē bī kuɔny aluoi thin. Akut wuōt pinynhom cɔl Inter- Agency Standing committee (IASC) acaa lɔc ee rin ku bā akut wuōt pinynhom (UN) kõny nē biäk kɔc cī cieec wei pinynhom.

Ee rin ku bā luoi kēnē lööi, yen acī rot juaar ku bā akut wuōt pinynhom nyuõth tē bī kɔc cī cieec akuɔny thin, ku tē bī aguiēr kēken aluoi thīn. Ku nyoth akeeth luoi kam kɔc cī röt juaar, ku bīk kuɔny agam pinynhom.

Ně biäk ye luoi kënë yen aci lec gam tēnē bānydīt cī kuany ně biäk kɔɔc cī cieec wei bēēi ken yiic, Ee rin lööng cī nyooth kē ne biäk kɔɔc cī cieec wei.

Lööng kā aci thōŋ lööng dit kōk pinynhom ne biäk kɔc (raan), ku lööng kōk yic (yiny raan) kɔc, ku kek lööng kā aa bī Hakumaat (Governments), ku akuut kɔc kuɔny raan pinynhom nyuōth tē bī kuɔny, ku tiit a gam thīn tēnē kɔɔc cī cieec.

Akut cɔl (IASC) aci lööng kā gam, ku thon kē kɔc puōth ee rin, ku bī lööng kā deet kɔc nhīim eben, cimene bāāny ku kuat raan lui thok ebēn, Ee rin ku bīk lööng kā abuothe cōk tē cīt tē cī kē nyuōth thīn loi loi ken yiic ebēn.

Aya gam lon na dā kē lööng cī guiir kē a bī kɔc kuɔny ngiēc kā wīc keek ně biäk kɔɔc cī cieec, ku tē bī kɔɔc pinynhom a lek thīn, e rin ku bīk kāk kuɔny kɔɔc cī cieec a yōk thīn, ku kuat raan lui thok ebēn tē bī kek kāk kɔɔc cī cieec wei bēēi yiic a guier thīn.

Lööng kā aya aa bi Hakumaat a nyuōth tē bī kek kɔc atiet thīn, ku gēl gēl piir kɔɔc cī cieec.

A ya ngooth lon nā dā kē kuat raan lui thok eben, a dhil kē them, ku bīk lööng kē tek piny, ku met kē keek aguiir luoi ken yiic, e rin ku bī luoi rōt cōk piny, ku ngic kɔɔc cī cieec wei ciēng a path.

Cöök cī gōt e raandit cī kuany bānydit akut wuōt nē biāk kōoc cī cieec wei bēēi yiic.

Mr. Francis M. Deng. Akut kōoc wuōt aleng nhīim londīt tiēt kōoc cī aliēp, ku tōngtōng nyaai bēēi ken yiic, ku dhaal yiny kōc, ku kuat karec rōt luōi ēbēn, ku kek kōoc cī cieec kā aa kē tem wei akēeth wuōt ken yiic.

Keek a ye jōōr, ku keek a rōt bang apei nē biāk pīirden, ku yaang yē keek pēn kāng, erin wēt tiel. E rin yē karec kā, yen cī lōōng cī nyuōth kā gōt nē biāk kōoc cī cieec.

Lōōng kā a yiith nyuōth, ku tē bī kōoc cī cieec wei akony thin, ku tiētden aliēp yiic ēbēn. Kek a dhōl tiīt, ku kuōnyden nyuōth, ku tē bī kōc a dhuōk bēei yiic thīn, ku nyuōcden, ku mānden kek kōoc kōk cī riāk keek puōk yiic.

Na cōk a lōn kēc lōōng gam riel, ku bī kōc a mac keek wuōt ken yiic, kā keek acī thōōng lōōng yiny kōc, ku lōōng kōk pinynhom nē biāk kōc, ku lōōng kōoc cī wēer wuot kōk yiic tiit.

(refugee law)

Lōōng acī guir run juēc, tē waar kueny yen ruōn 1992 Akut yic (yiny raan) Kōc, ku kek lōōng kā a yē juak yiic wēl ben bei amet meet akut yiny raan yiic, ku akuōōtnhom wuōt pinynhom.

Tueng yen cǐ thiēc, ku ba kak aliēp bei nyooth, ku kāk kɔc yōk ciēc yiic, ku tē ye lōōng pinyhom tiēng kɔc cǐ cieec, ku tē yē kǎ keen kuony gam thĭn, tē ciit tē cǐ aguer luoi thĭn, ku dhōl bĭ kuonyden agam thĭn e rin ku bi tiēden cōk piny.

Luoi kēnē yiic ēbēn, a ca them ku bā kɔc mac bēi (Hakumaat), ku kɔc kōk aguiēr pinyhom tuōm nhĭim, e rin ku bĭk lōōng kǎ ciath yiic, ku ye kǎ keek theek yiic. Ok acĭ rōt mat kek akuut kōk kɔc lōōng pinyhom ku buk lōōng kǎ athōōng kek ciēng kɔc ci cieec, ku lōōngdĭt pinyhom a caa ciath yiic, ku aca yōk lōn nǎ dǎ kǎ lōōng kɔc cǐ cieec gēl atōu thĭn lōōng yiic.

Kēnē yen cǐ yen lōōng ciēng gōt cimēnē cǐ kē nyuōth kēla (E/CN.4 1996/52/ add 2). Acĭ yōk lōn nǎ dǎ kē lōōng cǐ riēu piny nē biāk kɔc ci cieec kǎ aa liu yon kōk yiic, ku wet kēnē yen a cǐ akut yiny raan, ku akut wuōt ēbēn, yen gam luoi kēnē, ku bā kāk ril yiic nyooth thook nē biāk kɔc cǐ cieec wei bēi ken yiic. Kēnē yen acĭ gāat lōōng ci nyuōth yiic kǎ, bēi, Erin bĭ keek cuōt biak liu kek thĭn yiic.

Tǎ wǎār thōōk aguiēr lōōng kǎ ruon 1998, yen acĭ akut wuōt ēbēn, thōŋ nhom ku bā lōōng kǎ a jāām yiic kek kɔc mac kɔc (Hakumaat), ku kɔc kōk thēny luoiden kek luoi kɔc ci cieec wei bēi yiic.

Acĭ akut wuot gam lōn nǎ dǎ kē kōk ci Inter- Agency Standing Committee gam a dēet kɔc nhĭim, ee rin ku bĭ luoi kɔc cǐ cieec cōl a path.

Lööng kā aa them bī keek mat aguier yiic ebën, ku buöth keek yiic të ciit të cī keek luel thīn nē biāk kɔc ebën cīmēnē Hakumaat, ku kɔc cī röt juaar, ku bīk kɔc akony pinyhom.

Lööng kɔc nyuöth nē biāk kɔc ci ciēc wēi bēi yiic

1. Lööng cī nyuöth kā aci abangdit apei lēu tēnē kɔc cī ciēc wei bēi yiic pinyhom ebën. Keek a yīth kɔc nyuöth, ku dhöl kək bī kɔc cī ciēc wei a tiet thīn, ku kuonyden riäk yiic, ku dhukden ciēn bēi keen thēer cieng kek thīn, ku rōmden kek kɔc cī riäk keek puök yiic.
2. Nē e rin luei lööng kā, kɔc ci ciēc a yaa kɔc cī jāl bēi ken yiic, e rin tongtong, ku yaang yong keek gup, ku bīk laa cieng bēi kək ci kek lä thian thīn, ku keek a kēc teem akeeth wuöt kək yiic.
3. Lööng kā a thōng kek lööng yiny raan, ku keek aleng yiic lööng dit kək cī guiir nē biāk määc kɔc pinyhom. Keek a kɔc nyuöth kēlä.
 - (a) A raan ci bānydit akut wuöt kuany nyuöth të yen lui thin, nē biāk kɔc cī keek ciēc.
 - (b) A yē luel yē nen yē ciēc wei kɔc röt nyuöth.
 - (c) Kuat kɔc mec ebën, ku akuut kək nyuöth, të yē kɔc cieng thīn kek kɔc ci ciēc wei bēi ken yiic.

- (d) Akuut cī mat kek Hakumaat, ku akuut kōk rōt, nyuōth tē yē kāk kōc cī cieec wei, bēēi, yiic guier thin e rin ku bīk rōt cīi baṇ.

4. Kek lööng kā a path bī keek tekpin, ku kuany kek cōk a path.

Abeer I. Wēl wat loong nhīim ēbēn

Long 1

1. Adik ku bī lööng mec baai, ku lööng dīt pinynhom, kōc cī cieec bēēi ken yiic athōōng nhīim kek kōc ciēng wuōnden, kē cin atēkthok. Apath ku bī keek pal yinyden, ku rēēr kē nē dōōr, ku nom lāāu. Acī lēu bī keek a yōng, ku til keek e rin cī keek cieec bēēi ken yiic.
2. Lööng kā a cīn raan ye kā tekthok nē biāk kerēc cik luoi, tē ciit tē cī lööngdīt pinynhom guier thīn cimēnē nāāk kōc, ku nāāk yē kōc thuum nhiim, ku kerēc a jōōr tōōng yiic ci kek luoi.

Lōng 2

1. Lööng cī riēu piny kā a path bī keek a buōth cōk kōc mec, ku thōōng kē kōc nhīim ēbēn kē cīn atēkthok, ku acin kē ye kā rac tēnē lööng mec baai, ku akuut kōc tōu cīn määc yiic ēbēn.

2. Lööng kä acī keek bī kuoc piŋ, lɔn ye kek lööng kōk wäac kek lööngdīt pinynhom, ku lööng kōk akut yiny raan. Keek ace yiny kɔc pēn tē ciit tē ye lööng baai ye luel thīn. Lööng kä acē kōc gēl, ku bī kɔc cu lä thian wuōt bēēi kōk yiic.

Lōng 3

1. Kɔc mac bēēi ēbēn, aleng riel ku bīk kɔc cī riäk ciēc wei bēēi ken yiic atiit, ku gem kē keek kuony e rin keek atōu cīīn kɔc mec yiic.
2. Kɔc cī riäk ciēc wei bēēi ken yiic, aleng yic ku bīk kɔc mac keek athiēc nē biäk kuonyden, ku tiētden, ku keek acī lēu bī keek tem gup awuōc e rin cī kek thiēc

Lōng 4

1. Lööng kä apath bī keek kuany cōk kē cīn kuat atēkthok, cimēnē kuat, ku kitdēl, ku muoc ku tiēc, ku thok ye kɔc jam, ku rin Nhialic ye theek, ku wēl kōk cieng, ku wēl ye kē tak, ku acin dīt ku kuur. Ku cōör ku duēēny, ku jēek ku ngöōng ku dhiēt, ku kuat kē juēc yē kōc tekthook.
2. Kɔc cī ciēc wei bēēi yiic aa yiic leng kɔc niop cimēnē mīth, ku diäär liēc, ku diäär muk mīth kor, ku lēr, ku adueny, ku kɔc ci dhiop. Keek a wīc muok nhom, ku tiēt, ku kuony kē ken keek ngöōng.

Abeer II. Lööng thiääk kek tiët kɔc ciɛc yiic

Löng 5

Kuat kɔc mɛc ɛbɛn, ku kɔc kɔk akuut pinynhom, a path ku bɨk lööng pinynhom, ku lööng yiny kɔc theek, ku cök kɛ wɛl piny e rin ku bɨk ciɛc kɔc dhiɛl pɛɛn.

Löng 6

1. Kuat raan ɛbɛn aleng yic ku bɨ tiit, ku bɨ cii ciɛc paande, ku yɔn keen cieng kek thɨn.
2. Kɛ cɨ lööng pɛɛn bɨ keek cuk ye luɔi guäng akɨk:-
 - (a) Tɛ cɨ baai keer wɛl tiel, ku cieng kuat, ku käreɛ kɔk kɔc tekthook, cimɛnɛ jak ye theek, ku cieng alɛi, ku kuat kã wɛn rɛɛr kɔc puök yiic.
 - (b) Kɛ lɛu bɨ kɔc nyaai bɛɛi yiic ee toŋ ku aliɛp wɛn ye kɔc baai mat ater yiic.
 - (c) Acɨ lɛu bɨ kɔc ciɛɛc wei riel bɛɛi ken yiic, e rin loi kɔk aguier baai, ku ace kã wɛn kɔc kony ɛbɛn.
 - (d) Kɛ lɛu bɨ kɔc nyaai yän ken yiic ee riäk, ku tuɛny tuɛny rɛɛ rɔt luɔi.
 - (e) A tɛ cɨ kɔc ɛbɛn tɛm a wöc yen a lɛu bɨ kɔc nyaai bɛɛi ken yiic.
3. Kat acɨ lɛu bɨ muök thɨn e gut tɛ cɨ riäk thök, ku kuat käreɛ wɛn kɔc cop bɛɛi yiic.

Löng 7

1. Të wïc kɔc bī keek ciēc, kă kuat raan mec ëbën, adhīl kă them bīk ciēc pëën, ku nă cī rôt lëu, ku bī rot pëën, kă dhöl a yam e rin, ku bī kɔc rot cii baŋ apei.
2. Kuat raan mec, tëu ciēc ciënde yiic, a dhil kɔc cī ciēc nyuöc yän path wën bī kek rëër thin kē miët puöth, ku rëër kă kek pial guöp, ku pīr wëi ken, ku kɔc pantök acī keek bi puök yiic.
3. Na loi ciēc rôt kē cē tɔng, ku aliäp yen bī yen, kă ka loi akik:-
 - (a) Apath bī ya löng yen yik kɔc mec riel, e rin ku bīk kɔc nyaai
 - (b) Apath ku bī dhöl bī kɔc wën wïc bī keek ciēc a lëk tē bī keek kōök thīn, ku lëk keek lööng nyei keek bëëi ken yiic. Ku dhöl bī keek nyaai, ku cuöt kē ken, ku bëëi yath keek thīn.
 - (c) Kɔc nyei adhīl aa thiēc, ku pël keek nhom lääu, ku bīk nyieiden gäm rôt kē cī theny keek riel.
 - (d) Kɔc mec ëbën, a path ku bīk kɔc cī ciēc mat cīn a guier kē keen loi yiic a cīn diäär aya a met cin aguiet ke ken yiic, ku määc yän keen yam rëër kek thin.
 - (e) Kɔc kueny lööng määc baai cök a dhil aa kɔc ci piööc lööng määc bëëi, ku keek a ngic luciden.
 - (f) Yiny ye kɔc cuööt, ku thööng ye wël ciath yiic, a path bī ya bāny cī piööc lööng, kek tēm löng, ku dhil lööng aa theek yiic.

Löng 8

Ciec yë kɔc nyaai bëëi ken yiic a cī dik bī yaa mat ke riel, ku loi dhöl wën dhaal bei, ku thöön yiny kɔc kək kööth.

Löng 9

Wuöt a leng nhïim loi loi tiët kɔc ci cieec bëëi yiic, ku kɔc lik, ku kɔc pur, ku kɔc mec yök, ku kɔc kək wën leng nhïim loi loi kək pinyden.

Abëër III. Lööng thiääk kek tiët kɔc kat yiic

Löng 10

1. Kuat raan ëbën aleng yic ku bī pīr, ku wëi raan a dhil a tiit lööng. Acin raan lëu bi pën wëi guëng. Kɔc ci cieec wei, a path bī keek a tiit kəkä:-
 - (a) Thuöm nhom
 - (b) Nääk
 - (c) Kɔc nāk a riäu ke cīn löng ye nyooth
 - (d) Diir piny (loc piny), ku dɔm ye kɔc ruöm piny kē cī ngic, ku riēc wën leng yiic thuu. Riēc ku liēp wël acī pëen
2. Tong ku mek kɔc cī cieec wei yān keen thian yiic aci pëen ëbën. Kɔc ci cieec wei, a dhil a tiit ku gël keek kəkä:-
 - (a) Aliēp ku tongtong tiel wën ye kɔc ci cieec māk yān ken yiic, ku dhöl wën ye kɔc aliap bei thīn a dhil kāk thook.

- (b) Mii̯th ace gəl e rin bi kɔc nɔk cɔk
- (c) Gəng ye apuruuk kɔc gə̯ng a teer nyin, ku b̥ik rɔt tiit kɔc aci pē̯n.
- (d) Kē ye kɔc māk ʏon keen reer, ku ʏan thian, ku.
- (e) Kē yē kɔc cuöm many Abol (landmine) aci pē̯n

Löng 11

1. Kuat raan ēbēn, apath ku b̥i theek (riēu), ku rē̯r kē c̥in dier, ku yaang guöp.
2. Kɔc c̥i cieec ēbēn, cɔk aa lɔn c̥i keek gəl piny, kē keek a dhil tiit kāk yiic:-
 - (a) Ruöm, ku nguöt, ku lung, ku kuat dhääl, ku karac a yääng guöp, ku cieng kă dhääl, ku karec a yäär guöp cimēnē, bääng diäär, ku theny guē̯c yiic riel, ku kuat karec p̥i̯r yiic ē bēn.
 - (b) ʏɔc kɔc wei, ku theny kɔc kor thiēk yiic, ku lööm dieny (ariäu) ku loony mith kor, ku.
 - (c) Luɔi karec kɔc c̥i cieec wei riääc puöth. Riē̯c ku thö̯c kɔc aliääp yiic aa ci pē̯n.

Löng 12

1. Kuat raan ēbēn a leng yic ku b̥i rē̯r döör, ku nhom lääu. Ac̥in raan lēu b̥i dɔm guēng, ku ac̥in kē c̥i wuöc.
2. Rin ku b̥i kɔc c̥i cieec nh̥i̯m leng yic, keek a ce gəl piny tē̯tok. Kē lēu b̥i kɔc gəl ee tē̯ tēu riö̯c th̥in, ku gəl piny aa ci lēu b̥i muök th̥in kē riäk c̥i thök.

3. Kɔɔc cĩ cieec, a dhil a gəl mēc mēc guəng, ku tiel ye keek dɔm,
ee rin cĩ keek cieec wei bēēi ken yiic.

4. Kɔɔc cĩ cieec aa ci dik bĩ keek a dɔm (kuāk piny) ee rin bāŋ.

Lōng 13

1. Mĩth kɔɔc ci cieec a ce thany tɔng riel, ku bĩk la thōr.

2. Kɔɔc cĩ cieec wei ēbēn aa dhil aa tiit, ku gəl keek ke cĩi theny lon
puruuk yiic kɔɔc wēn thār, ku pēn kuat karec wēn keek yong gup.

Lōng 14

1. Kuat raan cĩ cieec wei ēbēn a leng yic, ku bĩk a cāth kē nhom
lāāu, ku lɔc yān ken rēer (cieng) kek thīn.

2. Kɔɔc cĩ cieec ēbēn a leng yic, ku bĩk a cath nhom pāl yān ken
rēer kek thīn yiic, ku yān kɔk aayer.

Lōng 15

1. Yĩth kɔɔc cĩ cieec a kik:-

(a) Aleng yic ku bĩk yōp yōn kōk rēer (cieng) kek ke thīn
wuōnden yiic.

(b) Aleng yic ku bĩk wuōnden nyāng piny.

(c) Aleng yic ku bĩk la thian wuōt bēēi kɔk yiic.

- (d) Aleng yic ku bī keek gəl, e rin ku bē keek cīi dhuk ciēn riēl,
ku theny keek yān wēn leng yiic riōōc, ku aa cin yiic a thēēk,
ku pial guōp.

Lōng 16

1. Kuat kōoc cī cieec ēbēn, aleng yic ku bīk karēc cī rōt luoi tēnē
kuat ruāi kē keek dhiēl ngic, ku biāk rēer keek kē thīn.
2. Bāny mac kōc aa dhil kā them, ku bīk biāk kōoc cī cieec wei
ngic, ku nyuōth kē kōc liu cī mǎār kat yiic, ku ye kē mat keek
akuut kōk pinyinhom kōc kuōny kē cīit kē kā. Aa bī kōc cī mēr
wei a thiēc cōk, ku lēk kē kuatden, kē cī rōt luoi tēnē keek, ku
nyuōth kē biāk rēer kek kē thīn.
3. Kōoc mēc ēbēn aa dhil kā them, ku bīk gup. Kōoc ci thou aa ngic,
ku kuut kē keek, ku pēn karēc, ku thiēn guōp ken, ku guiir kē dhōl
bī guōp ken dhuōk ciēn tēnē kōoc ruāi kē keek. Na liu kōoc ruāi
kē keek, kā leng yic ku bik guōp ken thiōk.
4. Rēng kōoc cī thou cieec wei yiic aa dhil aa theek, ku gəl keek yet
athēer. Kuat kōoc cī ciēēc wēi ēbēn aa leng yic, ku bīk leng piny
ye kek kac ken ruāi kē keek cī thou thiōk thīn.

Lōng 17

1. Kuat raan ēbēn aleng yic, ku bī pīir kōoc panden aa theek.

2. Ee rin ku bī kɔɔc cī ciɛc wei gam yiɛnyden, kǎ kuat kɔɔc ruäi wïc ku bīk cieng tók, aa bī yaa gam yiɛnyden ku bīk rëer tók.
3. Kuat cī riäk aa weer, ku tek keek yiic a dhil akuuöt yiic tən tók. Dhöl a dhil yam ku bī kɔɔc ruäi dhiel amat yiic tē tēu mīth kor thīn. Kɔɔc mac kɔc aa dhil kǎ wën cī kuat a thiéc guïr, ku deet kē kɔc puöth, ku mat kē röt kek kɔɔc Akuut pinyhom kók wën kɔc kuony män kɔc yiic.
4. Kuat tók cī riäk ciɛec wei, ku gël keek yǒn ciäng kɔɔc ci ciɛec wei thīn, a leng yic ku bīk met biäk tók.

Löng 18

1. Kuat kɔɔc cī ciɛec wei ëbën aleng yic ku bik pïr, pïr path.
2. Na cɔk kǎng pïr yiic lik, kǎ cīn kǎ ye kɔc tek yiic, ku bǎny riel mec ëbën a dhil kɔɔc ci ciɛec wei gǎm kǎk pïr cīitë:-
 - (a) Kē cam ke, ku piu
 - (b) Yööt nīn, ku aa tīip
 - (c) A lëth cieng kē
 - (d) Wal a kīim, ku kǎk kɔc tiit gup tuaany.
3. A path ku bī diäär mat cīn a guier kē keen kuony yiic, ku tēk tēk miith.

Löng 19

1. Kuat kɔɔc cǐ ciɛec wei, wən leng gup yǒntōök, ku tueny tuɛny, ku aduɛny, ku cōör, ku ming, aa bǐ keek dhiel a tiing kē keen tuany kē cǐn agäu. Ku ye kē gām wal akǐim, ku bec keek kē cǐn a tēk thok, ku tiel. Kɔɔc cǐ ciɛec wei bēēi yiic a dhil aa kuony kǎ wən cǐ keek bǐ liäp nhǐim, ku kōk wic kē keek ciäng pǐirden yiic.
2. Kɔc a dhil kē nyǐn wəl biäk kē ee wic tueny tuɛny ee diäär cimënë dhieth ēē diäär, ku wēēt ēē diäär kōk cǐ keek aa rum, ku karec kōk ee dhääl ee guop cǐ luoi keek.
3. Kɔc a dhil kē nyǐn wəl tueny tuɛny kōk wən kɔc liäp gōt yiic, ku tuɛny kōk ye keek yōk nē biäk tōc kē diäär, ku rōör tuany, ne Aids kam kɔɔc cǐ keek ciɛec wei yiic.

Löng 20

1. Kuat ee raan ēbən a dhil a riäu yǒn yiic ēbən tē cǐit tē yē löng luɛl yen pinynhom ēbən.
2. Ee rin ku bǐ kɔɔc bǐ ciɛec gam yiɛnyden, kē kɔɔc mēc aa dhil athöör ye keek wic ciengden yiic ēbən gam cimënë athör dhieth ku thiék, ku athör lakeny wuöt kōk yiic. Ee luoi kɔɔc mēc, ku bǐk athöör cǐ yiic thök waar yiic, ku waar kē athöör cimäär, ku a liu löng yǐic, ku bǐ kɔc dhuök nhǐim biäk theer wäär kēt kek thǐn ee rin a thöör cimäär.

3. Diäär ku röö̃r athö̃ng kēdhie, ku bī keek a gām athö̃r cī gōt yiic riēn ken.

Lō̃ng 21

1. Acīn raan lēu ku bī thany piny, ku pēn jiēkde, ku kuat kā keen rē̃r kē yeen.
2. Jiēk ku kā juēc kō̃c ci cieec a path ku bī keek a tiit kē kā:-
 - (a) Pēc
 - (b) Tō̃ng ku nā̃k kē tiel
 - (c) Bī keek cu ye geeng cimēnē kō̃t tō̃ng a teer yiic.
 - (d) Bī keek cu ye gam kē ye a puk cool kā kō̃k cī rāc.
 - (e) Bī keek cu rēc, ku gē̃ng keek awuōc kō̃c kō̃k yiic.
3. Kāk jiēk kō̃c cī ciē̃c wēi aa ye tiit ku bīk cik riā̃k, ku pec keek, ku acī kō̃c ye lui, ku keek ace muō̃r.

Lō̃ng 22

1. Kō̃c cī cieec wei bē̃i yiic, cieng bē̃i cī keek kuuō̃t nhiim thīn, ku kō̃k cieng biāk dē peei ace til, ku pēn keek kā̃ng, e rin ci keek cieec wei bē̃i ken yiic. Keek a tēu kek yith kā:-
 - (a) Aleng yic ku bīk aa tak kē lā̃u nhī̃m, ku ye kā nhialicden theek, ku ye kā yienyden luel kē cīn riō̃c.
 - (b) Aleng yic ku bīk loi loi ken aa yō̃p ke lā̃u nhī̃m, ku yē kā kē cīn mat la tueng baai yiic.
 - (c) Aleng yic ku bīk mēt akuut kō̃k yiic, ku aguiēr kāk baai.

- (d) Aleng yic ku bĭk aa cuet, ku mat kă kĕ cĭn ee kăk maac baai yiic, ku kŏk loi ěbĕn
- (e) Aleng yic ku bĭk aa jam thŏk keen ngic kĕ.

Lŏng 23

1. Kuat raan ěbĕn aleng yic ku bĭ piŏŏc.
2. Kŏc mĕc ěbĕn aa dhil mĭth kŏc cĭ ciĕĕc wĕi bĕĕi yiic a thany bĕĕi găat yiic, ku piŏŏc keek ee path, ku thuŏk ken, ku ciĕngden, ku jăk ken aa dhil a riĕu kŏc piŏŏc.
3. Diăär ku nyĭr aa dhil aa mat cĭn aguiĕr kă keen piŏŏc yiic aya.
4. Kuat kăng găat, ku piŏŏc aa dhil a guiir, ku gĕm keek mĭth ku diăär kŏc cĭ ciĕc bĕĕi yiic, kuat tĕ tĕu kek thin, acĭn tĕ bĭ kăng rŏt guiĭr.

Abĕĕr IV Lŏŏng thiăk kĕ kuŏny kŏc mam

Lŏng 24

1. Kuat kuŏny ěbĕn apath, ku bĭ ya gam wei kĕ cĭn tiel, ku ruĕĕny, ye kŏc tek thook, kĕ cĭt tĕ yĕ lŏŏng kuŏny kŏc ye luel thin.
2. Kăk kuŏny ěbĕn aa ce wel yiic bĭ kŏc ya lui kăk măac baai, ku tĕĕr thŏc, ku kŏk puruuk.

Löng 25

1. Kuony kɔɔc cǐ riäk ciɛɛc wěi a tǝu ciin kɔɔc mɛc yiic ɛbɛn.
2. Akuut kuony raan pinynhom, ku akuut kɔk nyin kuany mɛm kɔc, aleng yic ku bǐk kuony aa gam kɔɔc cǐ ciɛɛc wei běi yiic. Kuat kǎ yě kě keek gam ɛbɛn a ce yǎ kǎk mǎǎth, ku a ce kě cǐin yath lon mǎǎc baai yiic. Kěnɛ ee ya kuony ye gam puon path. Kɔɔc mɛc ɛbɛn a ciik lɛu ku bǐk kě nhǐim waar, ku pɛn kě kǎk kuony, ku a cǐn kǎ tǝu kě keek, Ee rin ku bǐk keek aa gǎm kɔc wǐc kuony.
3. Apath ku bǐ kuat raan mɛc ɛbɛn riel ku nhom lǎǎu aa gam kɔc kuony yǔk ee rin ku bǐk kǎng aa yath tɛnɛ kɔɔc cǐ keek ciɛɛc wei běi ken yiic kě cǐn kǎk kɔc gəl nhiim.

Löng 26

Kuat kɔɔc lui ɛbɛn nɛ biäk kuony, ku rieth ye kɔc jɔt kǎng kuony, ku kǎng kuony ɛbɛn aa dhil aa riɛu, ku yě kě keek tiit. Aa ci lɛu bǐ kǎng aa rac ee rin a teer kam wuot, ku kɔc kɔk.

Löng 27

1. Akuut kɔɔc kuony pinynhom, ku kɔɔc kɔk dier wěi kɔɔc mam, ku aniöp wɛn kǎk kuony yǔk, aa dhil kǎ yě kě wǐc tiit kɔɔc yiic aa guiir, ku riɛu yiny kɔc, nɛ biäk kɔɔc ci keek ciɛɛc wei běi ken yiic. Ku tɛu kě lööng piny, ku bǐk kɔɔc luɔi ɛbɛn kě ya riɛu cimɛnɛ ee lööng kɔk pinynhom.

2. Kǎ wĕn cǐ keek luəl tueng ace ke leng yiic tiəl, tē cǐit tē cǐ akuut pinyinhom wĕn cǐ ya yĕk riel biöök, ku tiēt keek luoi thĭn, ku lon akuut kē aa ye gam, ku a ye thiēc wuöt wĕn leng yiic koo cǐ keek cieec.

Abĕēr V Lööng thiäk kek dhuk ciĕn, ku nyucden, ku liĕpden keek koo thĕēr ci kek yiic puök

Löng 28

1. Bǎny mĕc ĕbĕn, atou kek riel, ku bik koo ci riäk cieec aa päl nhom lääu bĭk a dhuk ciĕn röt kē cĭn kāk yong keek, ku rĕēr kē döör, ku athĕäk nē biäk keen ciĕng. Ku keek aleng yic, ku bĭk aa loc biäk keen kōk rĕēr wuöt ken yiic. Bǎny mĕc, apath ku bĭk aa kony mĕtmĕēt koc yiic kek koo cǐ riäk keek tek piny.
2. Koo cǐ cieec wei bĕēi yiic aa dhil aa mat ciin aguiēr kē ken yiic, ku määc kē ken, ku nyucden, ku liĕpden kek koo ci riäk keek tek yiic.

Löng 29

1. Koo wäär ci cieec wei, cǐ ya dhuk bĕēi keen thĕēr yiic, ku biäk ken theēr ciĕng kek thĭn, ku koo kōk ci yā lä ciĕng bĕēi kōk yiic wuöt ken. A cǐ lĕu bĭ keek aa lel thook, e rin cǐ keek aa cieec wei. A leng yic, ku bik kē cĭn aa mat kē thōng nhiim kek koc ĕbĕn, kuat kǎ guiir yiic ĕbĕn, ku biäk luoi yiic ĕbĕn.

2. Bāny mēc ēbēn aa dhil kōoc cī dhuk ciēn aa kuony yōöp kē keen jiēk theer wäär cik nyäng wei kat yiic, yä dhuök keek, ku naa cīk mää, kă dhil aa cool, naa cīn kă cool keek, ke kōoc a juar kē cīn baai yiic ēbēn, e rin ku bīk kōoc ci dhuk ciēn aa nyuōc kē keen cīk juaar.

Lōng 30

Kuat bāny mēc ēbēn aa dhil akuut pinynhom, ku kōoc kōk kuony pinynhom aa yēk nhom lääu, ku bīk luōiden aa looi kē cīn kē gēl keek nhiim, ee rin ku bīk kōoc ci ciēc wei aa kuony dhuk ciēnden yiic, ku nyucden, ku liēpden kek kōoc kōk ci riäk keek aa puök yiic.